

RENGÖRA



Design and Quality
IKEA of Sweden

РУССКИЙ
ENGLISH

5
19

Содержание

Сведения по технике безопасности	5	Чистка и уход	13
Описание изделия	8	Что делать, если...	14
Панель управления	8	Сервисное обслуживание	15
Первое использование	8	Технические параметры	16
Загрузка корзин	10	Рекомендации по охране окружающей среды	16
Ежедневная эксплуатация	11	Установка	16
Функции	11	ГАРАНТИЯ ИКЕА	18

Сведения по технике безопасности

Прежде чем пользоваться прибором, прочтите данную инструкцию по безопасности. Сохраняйте ее под рукой для обращения в будущем.

В настоящей инструкции и на самом приборе содержатся важные указания по безопасности. Их необходимо прочесть и выполнять постоянно. Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за последствия несоблюдения настоящих указаний по безопасности, ненадлежащего использования прибора или неправильные рабочие настройки на пульте управления.

⚠ Очень маленьких детей (до 3 лет) не следует подпускать к прибору. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут находиться рядом с прибором только под постоянным наблюдением взрослых. Дети от 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под наблюдением или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут выполнять очистку и уход за прибором только под наблюдением взрослых.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

⚠ Этот прибор предназначен для мытья посуды.

⚠ **ВНИМАНИЕ!**: прибор не предназначен для использования с управлением от внешнего переключающего устройства, например, таймера или пульта дистанционного управления.

⚠ Данный прибор предназначен для использования в быту, а также в следующих случаях: на кухнях для работников на фабриках, в офисах и других организациях; на фермах; в номерах отелей, мотелей и прочих жилых помещениях.

⚠ Данный прибор не предназначен для профессионального использования. Не используйте прибор вне помещений.

⚠ Максимальное количество комплектов посуды указано в технической спецификации изделия.

⚠ Не держите дверцу открытой – об нее можно случайно споткнуться. Открытая дверца прибора выдерживает только вес выдвинутой корзины с посудой. Не используйте дверцу в качестве опоры, не садитесь и не вставайте на нее.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моющие средства для посудомоечных машин являются сильными щелочами. При проглатывании они могут представлять особую опасность. Избегайте их попадания на кожу и в глаза. Держите детей вдали от посудомоечной машины, когда ее дверца открыта. Следите за тем, чтобы отсек для моющих средств оставался пустым после окончания цикла мойки.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми краями необходимо укладывать в корзину острием вниз или размещать горизонтально – опасность пореза.

⚠ Запрещается хранить взрывоопасные или горючие вещества (например, бензин или аэрозольные баллоны) внутри прибора или рядом с ним во избежание пожара. Прибор

должен использоваться только для мытья домашней посуды в соответствии с указаниями в этом руководстве. Находящаяся в приборе вода непригодна для питья. Пользуйтесь моющими средствами и ополаскивателями для автоматических посудомоечных машин. Если добавлялся смягчитель воды (соль), сразу выполните ещё один цикл мойки при пустой машине, чтобы избежать коррозии её внутренних деталей. Храните моющее средство, ополаскиватель и регенерирующую соль вне досягаемости детей. Перед техническим обслуживанием перекройте подачу воды и отсоедините электропитание. Действия по отсоединению от электросети и системы водоснабжения также необходимо выполнить в случае любой неисправности прибора.

УСТАНОВКА

⚠ Перемещать и устанавливать прибор должны двое или более человек во избежание травм. При распаковке и установке следует использовать защитные перчатки во избежание порезов.

⚠ Монтаж, в том числе подключение к системе водоснабжения (при наличии) и электросети, а также ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным персоналом. Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. Изделие следует транспортировать в оригинальной упаковке и хранить в помещении в сухом месте. По окончании монтажа отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т.д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья.

Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети во избежание опасности поражения электрическим током. При монтаже соблюдайте осторожность во избежание повреждения шнура корпусом прибора – опасность возгорания и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения монтажа.

Для подсоединения посудомоечной машины к водопроводной сети используйте только новые комплекты шлангов. Не используйте повторно старый комплект шлангов.

Все шланги должны быть надежно подсоединены во избежание утечки воды во время работы машины.

Соблюдайте действующие нормы местной службы водоснабжения.

Давление подаваемой воды:

0,05 - 1,0 МПа.

Прибор должен быть расположен у стены или встроен в мебель, чтобы ограничить доступ к нему с обратной стороны.

Если в основании посудомоечной машины имеются вентиляционные отверстия, убедитесь, что они не загорожены ковром.

Если посудомоечная машина устанавливается в конце ряда кухонной мебели и к её боковой панели имеется свободный доступ, предусмотрите ограждение для зоны петель, чтобы исключить опасность травмирования.

Температура подаваемой воды зависит от модели посудомоечной машины. Если на установленном заливном шланге имеется маркировка «25°C max», температура воды не должна превышать 25°C. Для все остальных моделей максимально разрешенная температура воды составляет 60°C. Не разрезайте шланги. В том случае если машина оснащена системой прекращения подачи воды при утечке, не погружайте в воду пластиковую коробку, служащую для подключения к водопроводу. Если длина шлангов недостаточна, обратитесь к своему дилеру. Убедитесь,

что шланги залива и слива воды не согнуты и не пережаты. Перед первым использованием машины убедитесь в отсутствии утечек из заливного и сливного шланга. Убедитесь, что прибор занимает устойчивое положение на полу, опираясь на него всеми четырьмя ножками. При необходимости отрегулируйте ножки и проверьте горизонтальность посудомоечной машины с помощью уровня.

⚠ Используйте прибор только тогда, когда крышки, изображенные на диаграмме 19 в руководстве по установке, правильно установлены — иначе существует риск получения травм.

УКАЗАНИЯ ПО ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Паспортная табличка находится на краю дверцы посудомоечной машины (видна при открытой дверце).

⚠ Обязательно предусмотрите возможность отключения прибора от электросети путем отсоединения вилки от розетки (если к ней есть доступ) или выключения многополюсного выключателя, установленного перед розеткой. Прибор должен быть заземлен в соответствии с национальными стандартами электрической безопасности.

⚠ Не используйте удлинители, разветвители и переходники. По окончании монтажа электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками или если вы стоите босиком. Не пользуйтесь прибором, если у него повреждены сетевой шнур или вилка, если он неисправен или был поврежден вследствие удара или падения.

⚠ Во избежание опасных ситуаций в случае повреждения сетевого шнура он должен быть заменен изготовителем, сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом: опасность поражения электрическим током.

Если установленная штепсельная вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.

Не тяните за сетевой шнур. Не погружайте сетевой шнур или вилку в воду. Держите шнур вдали от горячих поверхностей.

ЧИСТКА И УХОД

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию убедитесь, что прибор отключен от электросети: опасность поражения электрическим током. Не используйте пароочистители. Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Обращайтесь только в авторизованные сервисные центры. Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к угрозе жизни или здоровью и/или значительному материальному ущербу.

Условия хранения и транспортировки:

- Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5 °C до плюс 40 °C.

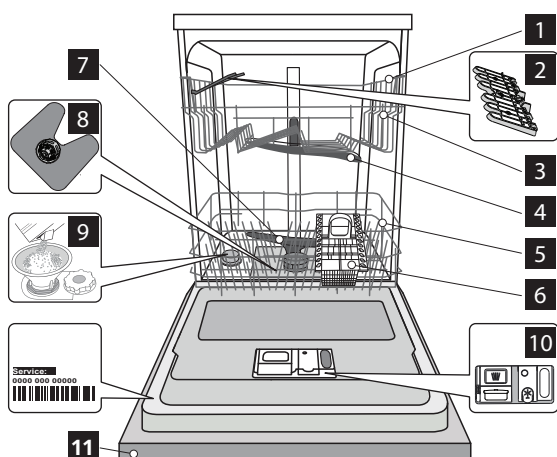
- Транспортировать изделие необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив его.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать изделие ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работ

Условия реализации:

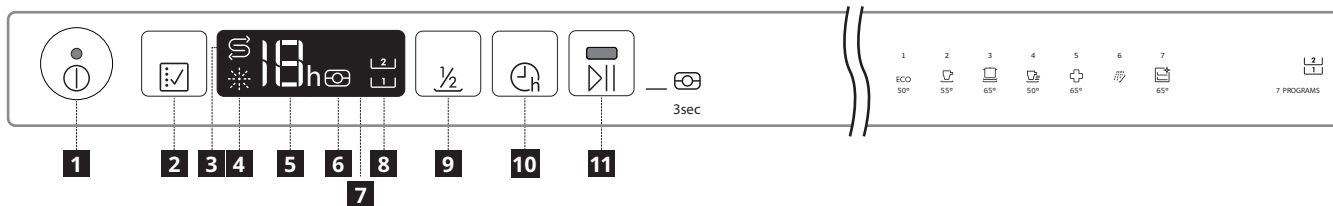
- Реализация изделия должна производиться в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации

Описание изделия



- 1** Верхняя корзина
- 2** Откидные держатели
- 3** Регулятор высоты верхней корзины
- 4** Верхний разбрызгиватель
- 5** Нижняя корзина
- 6** Корзинка для столовых приборов
- 7** Нижний разбрызгиватель
- 8** Фильтрующий узел
- 9** Бачок для соли
- 10** Дозаторы моющего средства и ополаскивателя
- 11** Панель управления

Панель управления



- 1** Кнопка "Вкл.-Выкл./Сброс" с индикатором
- 2** Кнопка выбора программы
- 3** Индикатор "Отсутствие соли"
- 4** Индикатор "Отсутствие ополаскивателя"
- 5** Индикатор номера программы и временной задержки
- 6** Индикатор наличия таблеток моющего средства

- 7** Дисплей
- 8** Индикатор "Половинная загрузка"
- 9** Кнопка "Половинная загрузка"
- 10** Кнопка "Отложенный старт"
- 11** Кнопка "ПУСК/Пауза" с индикатором / "Таблетка"

Первое использование

Перед первым использованием


После установки удалите фиксаторы с корзин и удерживающие эластичные элементы с верхней корзины

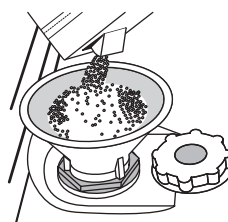
Загрузка регенерирующей соли

Использование соли предотвращает образование ИЗВЕСТКОВОГО НАЛЕТА на посуде и функциональных компонентах посудомоечной машины.

- БАЧОК ДЛЯ СОЛИ никогда **НЕ ДОЛЖЕН ОСТАВАТЬСЯ ПУСТЫМ**.

- Обязательно установите уровень жесткости.

Бачок для соли расположен в нижней части посудомоечной машины (см. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА). Его следует заполнять, когда на панели управления загорается индикатор "ОТСУТСТВИЕ СОЛИ" .



1. Выньте нижнюю корзину и отвинтите крышку бачка (против часовой стрелки).
2. **Выполняется только при первом использовании: Залейте воду в бачок для соли.**
3. Вставьте воронку (см. рисунок) и заполните бачок солью до краев (примерно 1 кг). При этом из бачка может вытечь небольшое количество воды.
4. Выньте воронку и протрите участок вокруг отверстия от остатков соли.

Плотно завинтите крышку, чтобы во время мойки в емкость не попадало моющее средство (иначе умягчитель воды может выйти из строя).

После завершения данного действия запустите программу, не загружая посуду. Одной программы "Предварительная мойка" НЕДОСТАТОЧНО:

остатки солевого раствора или кристаллы соли могут вызвать коррозию, приводящую к неустраняемым повреждениям деталей из нержавеющей стали.

Неисправности, вызванные данным обстоятельством, не покрываются гарантией.

Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Отсутствие соли в бачке может привести к повреждению умягчителя и нагревательного элемента в результате накопления известкового налета. Рекомендуется использовать соль с любым типом моющих средств для посудомоечной машины.

Если нужно добавить соль, необходимо завершить процедуру до начала цикла мойки, чтобы избежать коррозии.

Установка жесткости воды

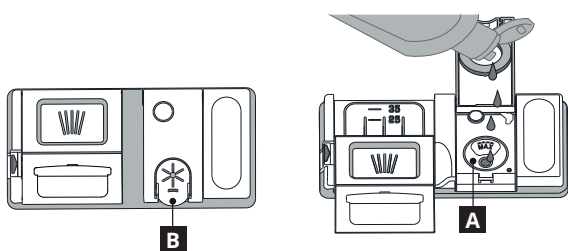
Для обеспечения правильной работы умягчителя параметр жесткости воды должен соответствовать фактической жесткости воды в вашем доме. Соответствующую информацию можно получить в местной водоснабжающей организации. Значение по умолчанию для жесткости воды, установленное на заводе.

- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите и удерживайте кнопку [] в течение 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- На панели управления мигает индикатор, соответствующий текущему уровню, и индикатор соли
- Нажмите кнопку [], чтобы выбрать нужный уровень жесткости (см. ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ).
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Настройка завершена!

Уровень		°dH Немецкая шкала	°fH Французская шкала	°Clark Английская шкала
1	Мягкая	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Средняя	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Нормальная	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Жесткая	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Очень жесткая	35 - 50	61 - 90	43 - 62

Заливка ополаскивателя

Ополаскиватель способствует СУШКЕ посуды. Дозатор ополаскивателя А заполняется, если на панели управления горит индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ [] .



1. Откройте дозатор [B] нажав и потянув вверх язычок крышки.
2. Осторожно залейте ополаскиватель до максимальной отметки (110 мл). Если вы случайно пролили ополаскиватель, немедленно вытрите его сухой тканью.
3. Закройте крышку, нажав на нее до щелчка.

НИКОГДА не заливайте ополаскиватель непосредственно в моечную камеру.

Регулировка дозы ополаскивателя

Если вас не удовлетворяет качество сушки, можно отрегулировать дозировку ополаскивателя.

- Включите посудомоечную машину нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- Нажмите три раза кнопку []: раздастся звуковой сигнал.
- Включите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.
- На панели управления мигает индикатор ополаскивателя.
- Нажмите кнопку [], чтобы выбрать уровень подачи ополаскивателя.
- Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка завершена!

Уровень ополаскивателя можно установить на НОЛЬ (ЕСО). В этом случае ополаскиватель не используется. При этом индикатор ОТСУТСТВИЕ ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ не загорается, даже если дозатор пуст. В зависимости от модели посудомоечной машины доступно до 5 уровней настройки. Заводские настройки указаны для модели, чтобы узнать настройки для своей машины, следуйте приведенной выше инструкции.

- Если на посуде остаются синеватые разводы, установите меньшее значение (1-2).
- Если на посуде остаются капли воды или пятна накипи, установите более высокое значение (3-4).

Загрузка моющего средства

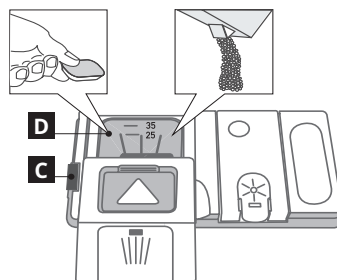
Использование моющих средств, не предназначенных для посудомоечных машин, может привести к нарушениям функционирования и повреждению прибора.

Наилучшие результаты мойки и сушки достигаются только при совместном использовании моющего средства, ополаскивателя и регенерирующей соли. Рекомендуем пользоваться моющими средствами, не содержащими фосфатов и хлора, поскольку эти вещества вредны для окружающей среды. Качество мойки зависит от правильной дозировки моющего средства.

Избыточное количество моющего средства не повышает эффективность мойки, а лишь загрязняет окружающую среду. Дозу можно изменять в зависимости от степени загрязнения посуды. Для средней степени загрязнения используйте примерно 35 г порошкового или 35 мл жидкого моющего средства и добавьте одну чайную ложку моющего средства непосредственно в моечную камеру. Если используются таблетки, достаточно одной штуки.

Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу до минимума (25 г или мл) и не добавляйте порошок/гель в моечную камеру.

Откройте лоток для моющего средства, нажав кнопку C. Загрузите моющее средство только в сухой дозатор D. Моющее средство для предварительной мойки поместите непосредственно в моечную камеру.



1. Для определения требуемого количества моющего средства см. указания выше. С внутренней стороны лотка [D] нанесены мерные отметки, позволяющие правильно дозировать моющее средство.
2. Удалите остатки моющего средства с краев дозатора и закройте крышку со щелчком.

3. Закройте крышку дозатора моющего средства, потянув ее вверх до возврата на место фиксатора.

Дозатор моющего средства открывается автоматически в нужный момент времени согласно выбранной программе. При использовании моющих средств "все в одном" рекомендуется нажать кнопку "ТАБЛЕТКА": данная функция адаптирует программу для повышения качества мойки и сушки.

Загрузка корзин

Советы

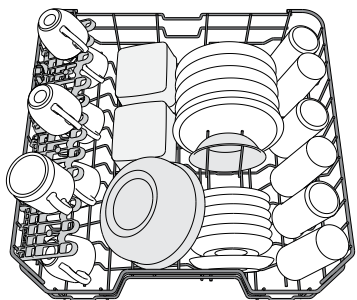
Перед загрузкой корзин удалите с посуды остатки пищи, вылейте содержимое из стаканов. Ополаскивать посуду водой не требуется.

При загрузке посуды следите, чтобы она крепко держалась на месте и не падала. Располагайте емкости дном вверх и так, чтобы выпуклые/вогнутые части были наклонены: это позволит воде достигать всех участков посуды и свободно стекать вниз. Внимание: убедитесь, что крышки, ручки, подносы и сковороды не мешают вращению лопастей-разбрызгивателей.

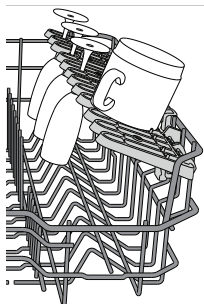
Кладите мелкие предметы в корзинку для столовых приборов. Сильно загрязненные тарелки и сковороды рекомендуется помещать в нижнюю корзину, поскольку в этой зоне действуют более мощные струи воды, обеспечивающие более качественную мойку. После загрузки прибора убедитесь, что лопасти-разбрызгиватели могут свободно вращаться.

Верхняя корзина

Эта корзина предназначена для легко повреждаемой и легкой посуды: стаканы, чашки, блюдца, мелкие салатницы.



(пример загрузки верхней корзины)



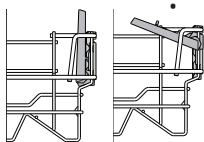
Откидные держатели с изменяемым положением

Откидные боковые держатели можно складывать или раскладывать для оптимального размещения посуды в корзине.

Винные бокалы можно надежно закрепить в откидных держателях, вставив их ножки в специальные прорези.

В зависимости от модели:

- чтобы разложить держатели, необходимо сдвинуть их вверх и повернуть или извлечь из защелок и потянуть вниз.
- чтобы сложить держатели, необходимо повернуть их и сдвинуть вниз или потянуть вверх и прикрепить держатели к защелкам.



Регулировка высоты верхней корзины

Высоту верхней корзины можно регулировать:

верхнее положение — для возможности размещения крупной посуды в нижней корзине, нижнее положение — для использования в полной мере откидных держателей (для увеличения свободного пространства сверху без создания

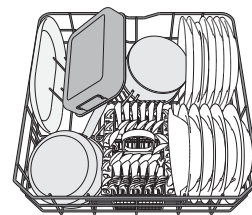
помех для посуды, загруженной в нижнюю корзину).

Верхняя корзина снабжена **приспособлением для регулировки высоты** (см. рисунок). Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните ее вверх за края, не нажимая рычаги, пока она не займет устойчивое положение сверху. Чтобы вернуть корзину в нижнее положение, нажмите рычаги А,

расположенные на ее боковых сторонах, и сместите корзину вниз. **Не регулируйте высоту верхней корзины, когда в нее загружена посуда. НИКОГДА не поднимайте и не опускайте корзину, взявшись за нее только с одной стороны.**

Нижняя корзина

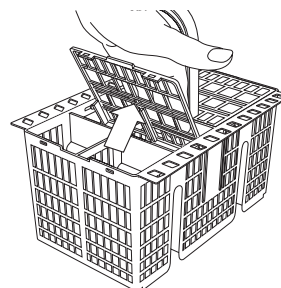
Эта корзина предназначена для кастрюль, крышек, тарелок, салатниц, столовых приборов и т. п. Большие тарелки и крышки лучше размещать по краям, чтобы они не мешали движению лопасти-разбрызгивателя.



(пример загрузки нижней корзины)

Корзинка для столовых приборов

Корзинка снабжена верхними решетками для более удобной укладки столовых приборов. Модульную корзинку необходимо размещать только в передней части нижней корзины. **Ножки и другие острые предметы следует укладывать в корзинку для столовых приборов острыми краями вниз либо класть горизонтально на откидные секции верхней корзины.**



Посуда, непригодная для мойки в посудомоечной машине

- Деревянная посуда и столовые приборы.
- Хрупкие декорированные бокалы, предметы художественного ремесла и старинная посуда. Декоративные элементы такой посуды могут быть повреждены.
- Предметы из синтетических материалов, неустойчивые к высоким температурам.
- Медная и жестяная посуда.
- Посуда, загрязненная золой, воском, техническими смазками или чернилами.

Декоративные рисунки на стекле и алюминиевые/серебряные части могут изменить свой цвет или потускнеть в процессе мойки. Некоторые типы стекла (например, хрусталь) могут помутнеть после определенного числа циклов мойки.

Повреждение изделий из стекла и посуды

- Мойте изделия из стекла и фарфора только в том случае, если их производитель гарантирует, что изделия допускают мойку в посудомоечной машине.
- Используйте деликатное моющее средство, пригодное для посуды
- Вынимайте стеклянные изделия и посуду из посудомоечной машины сразу же после окончания процесса мойки.

Гигиена

Чтобы предотвратить появление запахов и отложений в камере посудомоечной машины, используйте высокотемпературную программу мойки не реже чем раз в месяц. Для очистки прибора добавьте чайную ложку моющего средства и запустите программу, не загружая посуду.

Советы по экономии энергии

- При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя **потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.**
- Чтобы достичь максимальной эффективности посудомоечной машины, рекомендуется **запускать цикл мойки при полной загрузке машины.** Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Информацию о правильной загрузке посуды можно найти в главе «Загрузка».

- В случае частичной загрузки рекомендуется использовать соответствующие опции мойки (половинная загрузка), заполняя только выбранную зону. Неправильная загрузка или перегрузка посудомоечной машины может привести к увеличению расхода ресурсов (воды, электроэнергии) и времени, а также повысить уровень шума), снизить эффективность очистки и высушивания.
- Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии.

Ежедневная эксплуатация

1. Проверка подачи воды

Убедитесь, что посудомоечная машина подсоединена к водопроводу и заливной кран открыт.

2. Включение посудомоечной машины

Откройте дверцу и нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ..


3. Загрузка корзин

(см. раздел "ЗАГРУЗКА КОРЗИН")

4. Загрузка моющего средства

(см. раздел "ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА").

5. Выбор программы и настройка цикла

Выберите наиболее подходящую программу в соответствии с типом посуды и степенью ее загрязнения (см. "ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ"), нажав кнопку . Выберите необходимые опции (см. "ФУНКЦИИ").

6. Пуск

Запустите цикл мойки посуды, нажав кнопку "ПУСК/Пауза" (индикатор перестает мигать и горит постоянно) и закрыв дверцу в течение 4 секунд. При запуске программы вы услышите короткий звуковой сигнал. Если дверца не будет закрыта в течение 4 секунд, раздастся звуковой сигнал. В этом случае откройте дверцу, нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и снова закройте дверцу не позднее истечения 4 секунд.

7. Окончание мойки

Окончание цикла мойки указывается звуковым сигналом и миганием номера программы на дисплее. Откройте дверцу и выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Во избежание ожого подождите несколько минут, прежде чем вынимать посуду. Выгрузите посуду из корзины, начиная с нижней.

В целях экономии электроэнергии машина

выключается автоматически после определенного периода бездействия. Если посуда загрязнена несильно или была предварительно ополоснута водой, сократите дозу моющего средства.

Смена выполняемой программы

Если вы выбрали неверную программу, ее можно сменить при условии, что с момента ее запуска прошло не так много времени: откройте дверцу, выключите машину, нажав и удерживая кнопку ВКЛ./ВЫКЛ.

Снова включите машину кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и выберите новую программу и набор опций. Запустите процесс мойки, нажав кнопку "ПУСК/Пауза" и закрыв дверцу в течение 4 секунд.

Дополнительная загрузка посуды

Не отключая машину, откройте дверцу (светодиод "ПУСК/Пауза" начинает мигать) (опасайтесь горячего пара!) и уложите посуду в посудомоечную машину. Нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

Случайное прерывание

В случае открытия дверцы или исчезновения напряжения в сети процесс мойки останавливается. Нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд. Процесс мойки возобновится с этапа, на котором он был прерван.

Функции



ПОЛОВИННАЯ ЗАГРУЗКА

Если количество посуды невелико, используйте опцию "Половинная загрузка", чтобы сэкономить воду, электроэнергию и моющее средство.

Выберите программу и нажмите кнопку ПОЛОВИННАЯ ЗАГРУЗКА: на панели загорится соответствующий индикатор. Для отмены опции снова нажмите кнопку ПОЛОВИННАЯ ЗАГРУЗКА.

Не забудьте уменьшить в два раза количество моющего средства.



ТАБЛЕТКА

Эта настройка позволяет оптимизировать действие программы в соответствии с типом применяемого моющего средства. Нажмите и удерживайте кнопку "ПУСК/ПАУЗА" 3 секунды (при этом загорится соответствующий символ), если вы пользуетесь комбинированными моющими средствами в форме таблеток (ополаскиватель, соль и моющее средство в 1 дозе).

Если вы пользуетесь порошковым или жидким моющим средством, не включайте эту опцию.



ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ



Запуск программы можно отложить на время от 1 до 12 часов.

1. Нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ: на дисплее появляется соответствующий символ "h". При каждом нажатии кнопки время до запуска выбранной программы будет увеличиваться (1 ч, 2 ч и т. д. до 12 ч).
2. Выберите программу мойки, нажмите кнопку "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд: стартует обратный отсчет таймера.
3. После истечения заданного времени индикатор "h" гаснет и машина автоматически начинает цикл мойки. Чтобы изменить время задержки, нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Для отмены задержки продолжайте нажимать кнопку, пока индикатор отложенного старта "h" не погаснет.


Функция ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ недоступна, если цикл мойки уже выполняется.

NATURALDRY

Система открывания дверцы NaturalDry осуществляет автоматическое открывание дверцы прибора во время и после конвекционной сушки и обеспечивает безукоризненно эффективный результат сушки при каждом использовании. Дверца открывается при температуре, безопасной для кухонной мебели. В качестве дополнительной защиты от пара посудомоечная машина комплектуется специальной защитной пленкой. Порядок установки специальной защитной пленки описан в (РУКОВОДСТВЕ ПО МОНТАЖУ). Пользователь может деактивировать систему NaturalDry следующим образом:

1. Перейдите в программное меню посудомоечной машины, нажав и удерживая кнопку  (6 с).
2. Вы перешли в меню управления NaturalDry, здесь вы можете изменить статус системы NaturalDry, нажав кнопку :

E – функционирует **d** – отключена

Для подтверждения изменения и выхода из меню управления нажмите и удерживайте кнопку  (3 секунды).

	ОТКРЫТИЕ ДВЕРЦЫ
Эко 50°	через 150 минут
Обычная мойка и сушка 55°	Конец цикла
Интенсивная 65°	Конец цикла
Быстрая мойка 50°	Недоступно
Дезинфекция 65°	Недоступно
Предварительная мойка	Недоступно
Самоочистка 65°	Недоступно

Программа		Стадия сушки	Natural Dry	Доступные функции*	Длительность программы (ч:мин)**	Расход воды (л/цикл)	Энергопотребление (кВт ч/цикл)
1 Эко	ECO 50°	✓	✓	  	2:45	12,0	0,92
2 Обычная мойка и сушка	 55°	✓	✓	  	2:00	15,0	1,35
3 Интенсивная	 65°	✓	✓	  	2:30	15,0	1,50
4 Быстрая мойка	 50°	-	-	  	0:55	11,5	1,10
5 Дезинфекция	 65°	✓	-		1:40	11,5	1,30
6 Предварительная мойка	 -	-	-	 	0:10	4,5	0,01
7 Самоочистка	 65°	-	-		0:50	8,0	0,80

Показатели программы ECO были измерены в лабораторных условиях в соответствии с европейским стандартом EN 60436:2019.

Примечание для испытательных лабораторий: Для получения более подробной информации об условиях испытаний по EN отправьте электронное письмо на указанный ниже адрес: dw_test_support@whirlpool.com Ни одна программа не предусматривает предварительную обработку посуды.

*) Не все опции могут использоваться одновременно.

**) Установленные значения программ, за исключением программы Eco, носят исключительно ориентировочный характер. Фактическое время может варьироваться в зависимости от многих факторов, таких как температура и давление подаваемой воды, температура в помещении, количество моющего средства, объем и тип загрузки, баланс загрузки, выбор дополнительных опций и калибровка датчиков.

1. **Программа ECO** для мытья умеренно загрязненной посуды, является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экодизайна.
2. **ОБЫЧНАЯ МОЙКА И СУШКА** для мытья посуды с разной степенью загрязнения. Программа для нормально загрязненной посуды с засохшими остатками пищи.

3. **ИНТЕНСИВНАЯ** программа для очень грязной посуды, наиболее подходит для сковородок и кастрюль (не использовать для легко повреждаемой посуды).
4. **БЫСТРАЯ МОЙКА** программа для ограниченного количества посуды со средней степенью загрязненности. Обеспечивает оптимальную эффективность очистки за короткое время.
5. **ДЕЗИНФЕКЦИЯ** дополнительная антибактериальная мойка для посуды с обычной и сильной степенью загрязнения. Можно использовать для обслуживания посудомоечной машины.
6. **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ МОЙКА** используйте для замачивания посуды, которую планируете помыть позже. Эта программа не использует моющее средство.
7. **САМООЧИСТКА** - программу технического обслуживания необходимо выполнять при ПУСТОЙ посудомоечной машине, используя специальные моющие средства, предназначенные для обслуживания посудомоечной машины.

ФУНКЦИИ выбираются непосредственным нажатием соответствующих кнопок (см. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ).

Если функция несовместима с выбранной программой (см. ТАБЛИЦА ПРОГРАММ), трижды мигает соответствующий индикатор и раздается звуковой сигнал. Опция не будет подключена.

Чистка и уход

ВНИМАНИЕ: Перед любыми действиями по чистке и обслуживанию прибора отключите его от электросети. Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости для чистки машины.

Чистка посудомоечной машины

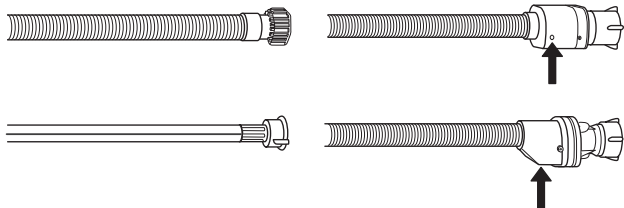
Любые следы на внутренних поверхностях прибора можно удалить тканью, смоченной в слабом растворе уксуса. Внешние поверхности машины и панель управления можно чистить неабразивной салфеткой, смоченной водой. Не используйте растворители и абразивные средства.

Предотвращение неприятных запахов

Всегда держите дверцу прибора слегка приоткрытой, чтобы предотвратить образование конденсата в моечной камере. Регулярно протирайте уплотнители дверцы и дозаторы моющего средства влажной губкой. Это исключит накопление остатков пищи на уплотнителях, что является основной причиной неприятных запахов.

Проверка заливного шланга

Регулярно проверяйте заливной шланг на предмет трещин и потери эластичности. В случае обнаружения повреждений замените поврежденный шланг новым — его можно приобрести в сервисном центре или у специализированного дилера. Могут использоваться шланги различных типов:



Если заливной шланг имеет прозрачное покрытие, следите за тем, чтобы на нем не было пятен. Их наличие может указывать на утечку. В этом случае шланг следует заменить. Для шлангов с защитой "аквастоп": регулярно проверяйте состояние защитного клапана через маленькое смотровое окошко (показано стрелкой). Если в нем виден красный цвет, сработала функция защиты от протечки — шланг необходимо заменить. Чтобы открутить шланг, нажмите и удерживайте кнопку фиксатора.

Чистка заливного шланга

Если шланги новые или не использовались в течение долгого времени, промойте их водой от возможных загрязнений перед подсоединением. Несоблюдение данной меры предосторожности может привести к засору заливного патрубку и повреждению посудомоечной машины.

Чистка фильтрующего узла

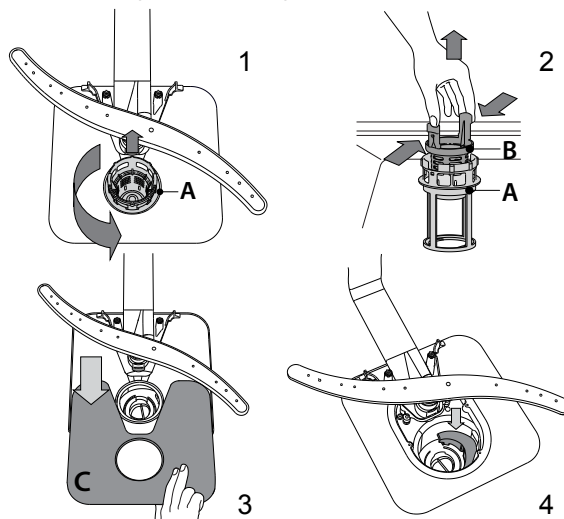
Регулярно очищайте фильтрующий узел, чтобы предотвратить засорение фильтров и затруднения при отводе воды. Использование посудомоечной машины с засоренными фильтрами или посторонними предметами внутри системы фильтрации или разбрызгивателей может привести к неисправности прибора, что влечет за собой снижение производительности, повышение уровня шума при работе и более интенсивное потребление ресурсов. Фильтрующий узел состоит из трех фильтров, которые удаляют остатки пищи из воды перед ее повторной подачей в моечную камеру. Для достижения качественных результатов мойки поддерживайте их в чистоте.

Не используйте посудомоечную машину без фильтров или с ослабленным креплением фильтров.

Не реже раза в месяц или после каждых 30 циклов проверяйте фильтрующий узел и при необходимости тщательно очищайте его под проточной водой, используя неметаллическую щетку. При этом действуйте согласно следующим инструкциям:

1. Поверните против часовой стрелки цилиндрический фильтр **A** и выньте его (рис. 1).

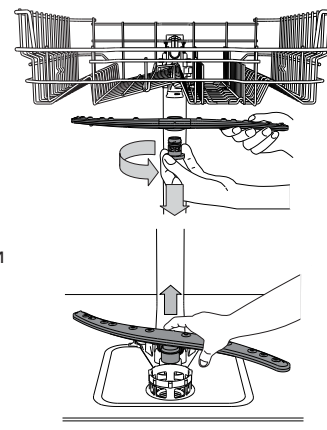
2. Выньте стакан фильтра **B**, слегка нажав на боковые язычки (рис. 2).
3. Выньте плоский фильтр из нержавеющей стали **C** (рис. 3).
4. При обнаружении посторонних предметов (осколков стекла, фарфора, костей, семян фруктов и пр.) **аккуратно извлеките их**.
5. Осмотрите отстойник и удалите из него любые остатки пищи. **НИКОГДА НЕ УДАЛЯЙТЕ** защиту рабочего насоса (деталь черного цвета) (рис. 4).



По окончании очистки фильтров установите узел фильтров на место и зафиксируйте в правильном положении. Это важно для исправной работы посудомоечной машины.

Чистка лопастей-разбрызгивателей

Иногда остатки пищи могут попадать на лопасти-разбрызгиватели и блокировать отверстия подачи воды. По этой причине рекомендуется время от времени проверять и очищать лопасти при помощи маленькой неметаллической щетки. Для снятия верхней лопасти поверните пластмассовое удерживающее кольцо против часовой стрелки. Устанавливайте верхнюю лопасть так, чтобы сторона с большим количеством отверстий была обращена вверх.



Нижнюю лопасть можно снять, потянув ее вверх.

Система умягчения воды

Умягчитель воды автоматически снижает жесткость воды, предотвращая образование накипи на нагревательном элементе, что также способствует повышению эффективности очистки. Система осуществляет регенерацию с помощью соли, поэтому необходимо наполнять контейнер для соли по мере его опорожнения. Частота регенераций зависит от установленного уровня жесткости воды, по умолчанию регенерация происходит один раз в 5 циклов Eco, если установлен уровень жесткости воды 3. Процесс регенерации начинается во время завершающего ополаскивания и заканчивается на этапе сушки до окончания цикла. Для одной регенерации требуется:

- ~3,5 л воды;
- 5 дополнительных минут ко времени цикла;
- расход электроэнергии менее 0,005 кВт.

Что делать, если...



Если посудомоечная машина работает ненадлежащим образом, проверьте, можно ли исправить проблему, используя следующий перечень. При возникновении других ошибок или проблем обращайтесь в авторизованный сервисный центр, контактная информация о котором указана в гарантийном талоне. Производитель гарантирует наличие запасных деталей в течение не менее чем 10 лет с даты изготовления прибора.

Проблемы...	Возможные причины...	Способы устранения...
Горит индикатор отсутствия соли	Бачок для соли пуст. (Индикатор уровня соли может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки).	Наполните емкость солью (дополнительную информацию см. на стр. 8). Отрегулируйте жесткость воды (см. таблицу на стр. 8).
Горит индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя пуст. (Индикатор отсутствия ополаскивателя может продолжать гореть на протяжении нескольких циклов мойки).	Наполните дозатор ополаскивателем (дополнительную информацию см. на стр. 8).
Посудомоечная машина не запускается или не реагирует на команды.	Прибор не включен в сеть.	Вставьте вилку прибора в розетку.
	Перебой в подаче электроэнергии.	Из соображений безопасности посудомоечная машина не включается автоматически после восстановления подачи электроснабжения. Откройте дверцу посудомоечной машины, нажмите кнопку "Пуск" и снова закройте дверцу в течение 4 секунд.
	Дверца посудомоечной машины не закрыта. Штифт Natural Dry не втянут.	Энергично толкните дверцу до "щелчка".
	Прибор не реагирует на команды. Сообщение на дисплее: Светодиоды 9 или 12 и Вкл./Выкл. быстро мигают.	Выключите прибор нажатием кнопки ВКЛ./ВЫКЛ. Примерно через минуту снова включите прибор и перезапустите программу. Если ошибка появляется снова, отсоедините прибор от электросети на 1 минуту, затем снова подключите.
Посудомоечная машина не сливает воду. Сообщение на дисплее: Светодиод 3 и Вкл./Выкл. быстро мигают	Процесс мойки еще не завершился	Дождитесь завершения процесса мойки
	Сливной шланг заломан.	Проверьте сливной шланг на предмет залома (см. "УСТАНОВКА").
	Засор сливной трубы раковины.	Очистите сливную трубу раковины.
	Фильтр засорен остатками пищи.	Очистите фильтр (см. "ЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕГО УЗЛА").
Шумная работа посудомоечной машины.	Тарелки касаются друг друга и дребезжат.	Разместите посуду правильным образом (см. "ЗАГРУЗКА КОРЗИН").
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. "ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА"). Перезапустите текущий цикл, выключив посудомоечную машину и включив ее снова. После этого выберите новую программу, нажмите "ПУСК/Пауза" и закройте дверцу в течение 4 секунд. Не доливайте моющее средство.
Посуда остается грязной.	Посуда расположена в корзинах неправильно.	Разместите посуду правильным образом (см. "ЗАГРУЗКА КОРЗИН").
	Посуда мешает свободному вращению лопастей разбрызгивателей.	Разместите посуду правильным образом (см. "ЗАГРУЗКА КОРЗИН").
	Выбрана недостаточно интенсивная программа мойки и/или моющее средство недостаточно эффективно.	Выберите подходящий режим мойки (см. "ТАБЛИЦА ПРОГРАММ").
	Образуется слишком много пены.	Моющее средство отмерено в неправильном количестве или не подходит для посудомоечных машин (см. "ЗАГРУЗКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА").
	Крышка ополаскивателя плохо закрыта.	Закройте крышку на дозаторе ополаскивателя.
	Фильтр засорен	Очистите фильтрующий узел (см. "ЧИСТКА И УХОД").
	Отсутствует регенерирующая соль.	Заполните бачок для соли (см. "ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ").

Что делать, если...

Проблемы...	Возможные причины...	Способы устранения...
Посудомоечная машина завершает цикл раньше, чем обычно. Сообщение на дисплее: Светодиод 15 и Вкл./Выкл. быстро мигают	Сливной шланг расположен слишком низко или происходит слив в канализацию	Убедитесь, что конец сливного шланга расположен на правильной высоте (см. "УСТАНОВКА"). Проверьте, чтобы вывод не был подведен к канализации, при необходимости установите воздушный впускной клапан.
	Воздух в системе водоснабжения	Проверьте систему водоснабжения на предмет утечек или других проблем, приводящих к попаданию воздуха внутрь.
Вода не поступает в машину. Сообщение на дисплее: Н Светодиод 6 и Вкл./Выкл. быстро мигают	Отсутствует вода в водопроводе или не открыт водопроводный кран.	Убедитесь, что в водопроводе есть вода и водопроводный кран открыт.
	Заливной шланг заломан.	Проверьте заливной шланг на предмет заломов (см. "УСТАНОВКА"), выключите и снова включите посудомоечную машину.
	Засорен сетчатый фильтр на заливном шланге; необходима его чистка.	После выполнения всех операций по проверке и чистке выключите и снова включите посудомоечную машину и запустите новую программу.
Дверца не закрывается.	Корзины вставлены не полностью.	Убедитесь, что корзины вставлены полностью.
	Замок не защелкнулся.	Энергично толкните дверцу до «щелчка».
Посуда плохо высушена.	Выбранная программа не имеет цикла сушки.	Используя таблицу программ, проверьте, имеет ли программа цикл сушки.
	Ополаскиватель закончился или используется в неправильной дозировке.	Добавьте ополаскиватель или увеличьте его дозировку (см. "ЗАЛИВКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ").
	Посуда изготовлена из антипригарного материала или пластика.	Наличие капель воды считается допустимым (см. "СОВЕТЫ").
На посуде и стаканах остается известковый налет или белая пленка	Уровень регенерирующей соли слишком низкий.	Заполните бачок для соли (см. "ЗАГРУЗКА РЕГЕНЕРИРУЮЩЕЙ СОЛИ").
	Неправильная настройка жесткости воды.	Увеличьте значение (см. "ТАБЛИЦУ ЖЕСТКОСТИ ВОДЫ").
	Крышка бачка для соли плохо закрыта.	Проверьте крышку бачка для соли.
	Ополаскиватель закончился или его недостаточно	Добавьте ополаскиватель или повысьте его дозировку.
На посуде и стаканах остаются голубоватые разводы или налет	Чрезмерная дозировка ополаскивателя	Установите более низкое значение дозировки.

Сервисное обслуживание

Если после проведения вышеуказанных проверок неисправность сохраняется, выньте вилку из розетки и закройте кран подачи воды. Обратитесь в сервисный центр (см. гарантийный талон). Прежде чем обращаться в сервисный центр, подготовьте следующие данные:

- описание неисправности,
- тип и модель прибора,

- сервисный код (номер на паспортной табличке, наклеенной за дверцей справа):

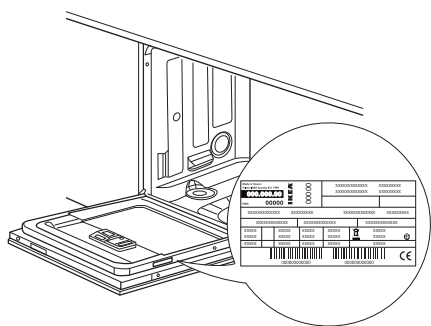
SERVICE 0000 000 00000



Технические параметры

Идентификация модели: **BDW RENG 598 NE - Встроенная посудомоечная машина - RENGÖRA**

Размеры прибора (мм)	Высота	мм	820
	Ширина	мм	598
	Глубина	мм	555
Эксплуатационные характеристики	Напряжение	В	220/240
	Частота	Гц	50
	Класс энергопотребления		A
	Давление поступающей воды, макс.	Бар	10
	Давление поступающей воды, мин.	Бар	0,2
	Годовое энергопотребление	кВт ч/год	203
	Водоснабжение, макс. темп. воды на входе	°С	70
	Количество комплектов посуды		13
	Энергопотребление в режиме ожидания	Вт	6
	Энергопотребление в выключенном режиме	Вт	0,5
	Годовой расход воды	л/год	2640
	Уровень шума	дБ(А) на 1 пВт	46



Технические характеристики указаны на паспортной табличке, расположенной внутри прибора, и на табличке энергопотребления.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где третья и четвертая цифры соответствуют последним двум цифрам года производства, а пятая и шестая цифры - порядковому номеру недели. Например, серийный номер 001509012345 означает, что продукт изготовлен на девятой неделе 2015 года.

Рекомендации по охране окружающей среды

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочный материал допускает полную вторичную переработку, о чем свидетельствует символ . Различные части упаковки должны быть утилизированы в полном соответствии с действующими местными правилами утилизации отходов.

Утилизация бытовых приборов

Данный прибор изготовлен из материалов, пригодных к переработке или повторному использованию. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами утилизации отходов. Дополнительную информацию о правилах обращения с бытовыми электроприборами, их утилизации и переработке можно получить в соответствующих государственных органах, службе сбора бытовых отходов или магазине, где был приобретен прибор. Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, вы сможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Символ на самом изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что данное изделие не должно утилизироваться как обычные бытовые отходы, его следует отдать на переработку в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования.

Советы по экономии энергии

Программа ECO подходит для мытья умеренно загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой по комбинированному расходу энергии и воды, что требуется для соответствия законодательству ЕС в сфере экологизации. Максимальная (в пределах допустимого) загрузка посудомоечной машины будет способствовать экономии электроэнергии и воды. Предварительное ополаскивание посуды не рекомендуется, поскольку увеличивает потребление воды и электроэнергии. При использовании бытовой посудомоечной машины в соответствии с инструкцией производителя потребление воды и электроэнергии, как правило, меньше, чем при мытье вручную.

Установка

ВНИМАНИЕ: В случае переезда перевозите машину в вертикальном положении. В случае крайней необходимости машину можно уложить задней стороной вниз.

Подсоединение к водопроводу

Подготовка водопровода к установке прибора должна выполняться квалифицированным специалистом.

Заливной и сливной шланги могут быть направлены как вправо, так и влево в зависимости от условий установки. Убедитесь, что шланги не сдавлены и не заломаны корпусом посудомоечной машины.

Подсоединение заливного шланга

- Откройте кран и дождитесь, когда вода на выходе шланга

будет идеально чистой.

- Надежно затяните заливной шланг на резьбе патрубка и откройте кран.

Если заливной шланг слишком короткий, обратитесь в специализированный магазин или к уполномоченному специалисту.

Давление в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в таблице технических данных — иначе посудомоечная машина может работать неверно. Убедитесь, что шланг не заломан и не сжат.

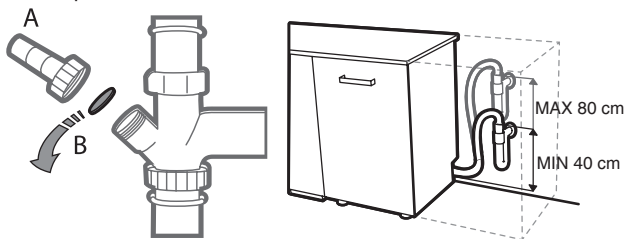
Спецификации подключения к водопроводу

Тип водоснабжения	холодная или горячая вода (до 60°C)
Вход для воды	3/4"
Мощность подачи воды Давление	0,05 – 1 МПа (0,5 – 10 бар) 7,25 – 145 psi

Заливной шланг:

Подсоединение сливного шланга

Подсоедините сливной шланг к выходу канализации с диаметром не менее 2 см А.



Место подсоединения сливного шланга должно находиться на высоте от 40 до 80 см от пола или поверхности, на которой установлена посудомоечная машина. Перед подсоединением сливного шланга к сифону мойки снимите пластиковую пробку В.

Защита от протечек

Защита от протечек. Во избежание протечек посудомоечная машина оснащена системой, перекрывающей подачу воды в случае отклонений или утечек из прибора.

Некоторые модели также оснащены дополнительным защитным устройством New Aqua Stop, обеспечивающим защиту от затопления даже в случае разрыва заливного шланга.

Данная модель оснащена системой защиты от протечек Aquastop

Категорически запрещается разрезать заливной шланг, так как в нем содержатся части под напряжением.

Производитель:

ИКЕА оф Свиден АБ,
а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция
Завод

Whirlpool Company Polska Sp z o.o.

Address: Ul. A. Merloniego 4 97-500 Radomsko – Poland

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо:

Импортер: ООО «ИКЕА ТОРГ», Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 737-5301, факс: +7 (495) 737-5324.

Данный прибор разработан, изготовлен, продан в соответствии с нормами технических регламентов таможенного союза и локальными нормативно-правовыми документами.

Подключение к электрической сети

ВНИМАНИЕ: Категорически запрещается разрезать заливной шланг, так как в нем содержатся части под напряжением.

Перед тем, как вставлять вилку в электрическую розетку убедитесь, что:

- розетка заземлена и соответствует действующим нормам;
- розетка рассчитана на $\underline{\underline{I}}$ максимальную потребляемую мощность прибора, указанную на паспортной табличке, расположенной с внутренней стороны дверцы (см. «ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ»);
- напряжение электросети соответствует данным паспортной таблички, расположенной с внутренней стороны дверцы;
- розетка подходит к вилке прибора.

В противном случае обратитесь к уполномоченному специалисту для замены вилки (см. «СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ»). Не используйте удлинители и разветвители. Прибор должен быть установлен таким образом, чтобы сетевой шнур и розетка были легко доступны. Сетевой шнур не должен быть заломан или раздавлен. Если сетевой шнур был поврежден, обратитесь для его замены к изготовителю или в авторизованный сервисный центр, чтобы избежать возможных опасностей.

Изготовитель не несет ответственности за последствия несоблюдения данных требований.

Размещение и выравнивание

1. Размещайте посудомоечную машину на ровном прочном полу. Если пол недостаточно ровный, отрегулируйте высоту передних ножек так, чтобы прибор принял горизонтальное положение. Правильное выравнивание повышает устойчивость прибора и снижает вероятность его смещения, вибрации и шума во время работы.
2. Перед встраиванием посудомоечной машины в шкаф наклейте прозрачную самоклеящуюся ленту на нижнюю часть деревянной полки для ее защиты от конденсата.
3. Размещайте посудомоечную машину так, чтобы ее задняя или боковые стороны прилегали к соседним кухонным модулям или к стене. Прибор можно также встроить под сплошную столешницу.
4. Для регулировки высоты задней ножки вращайте красную шестигранную втулку, расположенную внизу по центру лицевой стороны посудомоечной машины, шестигранным ключом на 8 мм. При вращении ключа по часовой стрелке высота увеличивается, против часовой стрелки — уменьшается.

Размеры и вместимость:

ширина	598 mm
Высота	820 mm
глубина	555 mm
Вместимость	13 стандартных мест

Лицо, уполномоченное изготовителем на действия при оценке соответствия продукции: ООО «Вирлпул РУС», Российская Федерация, 127018, г. Москва, ул. Двинцев, д. 12, корпус 1 литера В, этаж 5; тел.: +7 (495) 961-29-00.

Сделано в Польше

По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу: ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Московская область, г. Химки, Микрорайон «ИКЕА», корп. 1; тел.: +7 (495) 666-2929, www.ikea.ru

Срок службы: 10 лет

После окончания срока службы ваше изделие может стать опасным. Поэтому после окончания срока службы, а также если вы решили прекратить пользоваться изделием досрочно, обратитесь в соответствующие государственные органы для уничтожения прибора согласно законодательству.



ГАРАНТИЯ ИКЕА

Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок для данного изделия составляет пять (5) лет. Гарантия начинается действовать в день покупки. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?».

В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG) и соответствующие местные правила и предписания. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

Что ИКЕА делает, чтобы устранить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией.

Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения;
- Повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями;
- Повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный не уполномоченными обслуживающими организациями либо не авторизованными сервис партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при бытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно отвозит товар домой или по другому адресу, ИКЕА не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в ИКЕА, все повреждения, возникшие при перевозке товара, несет ИКЕА (но не в рамках данной гарантии).

- Условия выполнения установки бытовой техники ИКЕА, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в ИКЕА услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные ИКЕА обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего неисправный.

Данные ограничения не распространяются, если установка была произведена квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей для адаптации бытовой техники к требованиям технической безопасности другой страны ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая ИКЕА, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Зона действия

Если изделие было куплено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих во второй стране. Обязательства по сервису в рамках гарантии выполняются только в случае, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований: стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием; - технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием; - правил техники безопасности, приведенных в инструкциях п

Сервисный центр, авторизованный ИКЕА

Вы можете обращаться к поставщикам гарантийных услуг ИКЕА по следующим вопросам:

1. подача заявки на выполнение гарантийного ремонта;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине ИКЕА, в кухонную мебель ИКЕА;
3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине ИКЕА.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком сервисных центров, авторизованных ИКЕА, который представлен на последней странице этой инструкции

- ❗ **Для ускорения обслуживания просим вас звонить по телефону, указанным на последней странице данной гарантии. При этом просьба указывать 8-значный артикульный номер товара ИКЕА и 12-значный серийный номер изделия, приведенные на заводской этикетке.**

❗ ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. В чеке так же указаны название изделия и его артикульный номер (8-значный код изделия).

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина ИКЕА. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Table of contents

Safety Information	19	Cleaning and maintenance	26
Product description	21	What to do if ...	27
Control panel	21	After-Sales Service	28
First Use	21	Technical data	29
Loading the racks	23	Environmental concerns	29
Daily Use	24	Installation	30
Functions	24	IKEA GUARANTEE	31

Safety Information

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

PERMITTED USE

⚠ This appliance is intended for use in cleaning dishes.

⚠ **CAUTION:** the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The maximum number of place settings is shown in the product sheet.

⚠ The door should not be left in the

open position - risk of tripping. The open appliance door can only support the weight of the loaded rack when pulled out. Do not rest objects on the door or sit or stand on it.

⚠ **WARNING:** Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.

⚠ **WARNING:** Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position - risk of cuts.

⚠ Do not store explosive or flammable substances (e.g. gasoline or aerosol cans) inside or near the appliance - risk of fire. The appliance must be used only to wash domestic dishes in accordance with the instructions in this manual. The water in the appliance is not potable. Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. When adding a water softener (salt), run one cycle immediately with the machine empty, to avoid corrosion damage to internal parts. Store the detergent, rinse aid and salt out of reach of children. Shut off the water supply and unplug or disconnect the power before servicing and maintenance. Disconnect the water and electricity supply in the event of any malfunction.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any

part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Product to be transported in the original packaging and stored indoors in a dry place.

Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed. Connect the dishwasher to the water mains using only new hose sets. The old hose sets should not be reused.

All hoses must be securely clamped to prevent them coming loose during operation.

All local waterboard regulations must be complied with. Water supply pressure 0.05 - 1.0 MPa.

The appliance must be placed against the wall or built into furniture to limit the access to its rearside.

For dishwashers having ventilation openings in the base, the openings must not be obstructed by a carpet.

If installing the dishwasher at the end of a row of units making the side panel accessible, the hinge area must be covered to avoid risk of injury.

The inlet water temperature depends on the dishwasher model. If the installed inlet hose is marked "25°C Max", the maximum allowed water temperature is 25°C. For all other models the maximum allowed water temperature is 60°C. Do not cut hoses and, in the case of appliances fitted with a waterstop system, do not immerse the plastic casing containing the inlet hose in water. If hoses are not long enough, contact your local dealer. Make sure the inlet and drain hoses are kink-free and are not crushed. Before using the appliance for the first time, check the water inlet and drain hose for leaks. Make sure that the four feet are stable and resting on

the floor, adjusting them as required, and check that the dishwasher is perfectly levelled using a spirit level.

⚠ Use the appliance only when the covers shown on diagram 19 in the Assembly instruction are correctly assembled - risk of injury.

ELECTRICAL WARNINGS

The rating plate is on the edge of the dishwasher door (visible when the door is open).

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, contact a qualified technician.

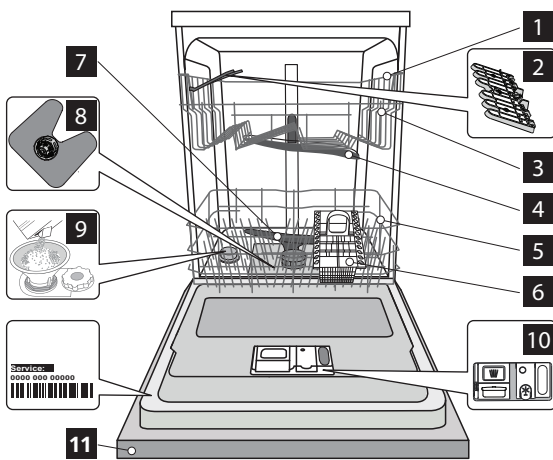
Do not pull the power supply cable. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation - risk of electrical shock. Never use steam cleaning equipment

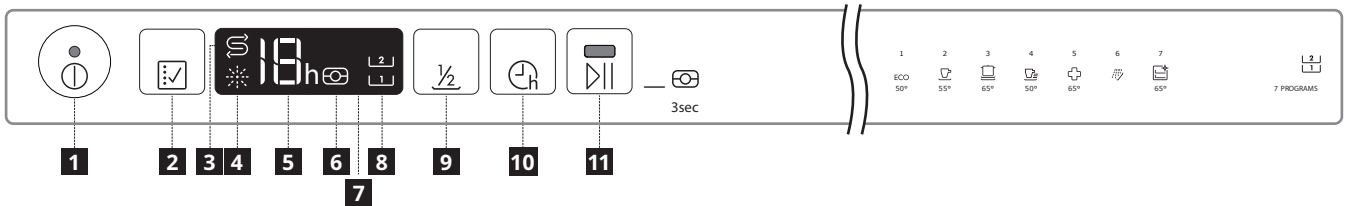
Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Use only authorized After-sales Service. Self or non-professional repair may lead to dangerous incident resulting in live or health threatening and/or significant property damage.

Product description



- 1 Upper rack
- 2 Foldable flaps
- 3 Upper rack height adjuster
- 4 Upper sprayer arm
- 5 Lower rack
- 6 Cutlery basket
- 7 Lower sprayer arm
- 8 Filter Assembly
- 9 Salt reservoir
- 10 Detergent and Rinse Aid dispensers
- 11 Control panel

Control panel



- 1 On-Off/Reset button with indicator light
- 2 Program selection button
- 3 Salt refill indicator light
- 4 Rinse Aid refill indicator light
- 5 Program number and delay time indicator
- 6 Tablet indicator light
- 7 Display
- 8 Half Load indicator light
- 9 Half Load button
- 10 Delay button
- 11 START/Pause button with indicator light / Tab

First Use


Advice regarding the first time use

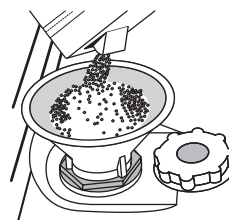
After installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack

Filling the salt reservoir

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR BE NEVER EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see PRODUCT DESCRIPTION) and should be filled when the SALT REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).



As soon as this procedure is complete, run a program without loading. The "Pre-Wash" program alone is NOT SUFFICIENT. Residual saline solution or grains of salt can lead to corrosion, irreparably damaging the stainless steel components.

The guarantee is not applicable if faults are caused by such circumstances.

Only use salt that has been specifically designed for dishwashers. If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result of limescale accumulation. Using of Salt is recommended with any type of dishwasher detergent. Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

Setting the water hardness


To allow the water softener to work in a perfect way, it is essential that the water hardness setting is based on the actual water hardness in your house. This information can be obtained from your local water supplier. The factory sets the default value for the water hardness.

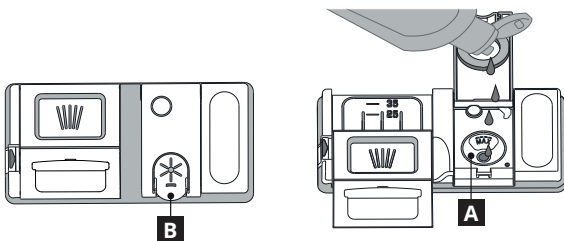
- Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
- Hold down button  for 5 seconds, until you hear a beep.
- Switch on the appliance by pressing the ON/OFF button.
- The current selection level number and the salt indicator light both flash
- Press button  to select the desired hardness level (see WATER HARDNESS TABLE).

Water Hardness Table				
Level		°dH German degrees	°fH French degrees	°Clark English degrees
1	Soft	0 - 6	0 - 10	0 - 7
2	Medium	7 - 11	11 - 20	8 - 14
3	Average	12 - 16	21 - 29	15 - 20
4	Hard	17 - 34	30 - 60	21 - 42
5	Very hard	35 - 50	61 - 90	43 - 62

- Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button. Setting is complete!

Filling the rinse aid dispenser



Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser A should be filled when the RINSE AID REFILL indicator light  in the control panel is lit.



1. Open the dispenser **B** by pressing and pulling up the tab on the lid.
 2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum (110 ml) reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
 3. Press the lid down until you hear a click to close it.
- NEVER pour the rinse aid directly into the tub.**

Adjusting the dosage of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid used.

- Switch the dishwasher on using the ON/OFF button.
- Switch it off using the ON/OFF button.
- Press button  three times - a beep will be heard.
- Switch it on using the ON/OFF button.
- The current selection level number and rinse aid indicator light flash.
- Press button  to select the level of rinse aid quantity to be supplied.
- Switch it off using the ON/OFF button.

Setting is complete!

If the rinse aid level is set to ZERO (ECO), no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not be lit if you run out of rinse aid. A maximum of 5 levels can be set according to the dishwasher model. The factory setting is specific to the model, please follow instruction above to check this for your machine.

- If you see bluish streaks on the dishes, set a low number (1-2).
- If there are drops of water or limescale marks on the dishes, set a high number (3-4).

Filling the detergent dispenser

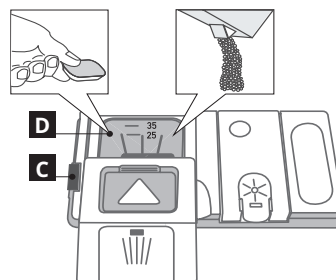
Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required. We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment. Good washing results also depend on the correct amount of detergent being used.

Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution. The amount can be adjusted to the soil level. In the case of normally soiled items, use approximately either 35g (powder detergent) or 35ml (liquid detergent) and additional tea spoon of detergent directly inside the tub. If tablets are used, one tablet will be enough.

If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly (minimum 25 g/ml) e.g. skip the powder/gel putted inside the tub.

To open the detergent dispenser press button C. Introduce the detergent into the dry dispenser D only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.



1. When measuring out the detergent refer to the mentioned earlier information to add the proper quantity. Inside the dispenser **D** there are indications to help the detergent dosing.
2. Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.

3. Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.

The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the program. If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABLET button, because it adjusts the program so that the best washing and drying results are always achieved.

Loading the racks

Tips

Before loading the baskets, remove all food residues from the crockery and empty the glasses. You do not need to rinse beforehand under running water.

Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.

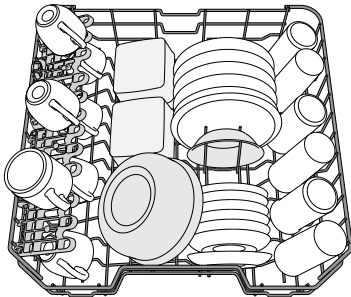
Warning: lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating.

Place any small items in the cutlery basket. Very soiled dishes and pans should be placed in the lower basket because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

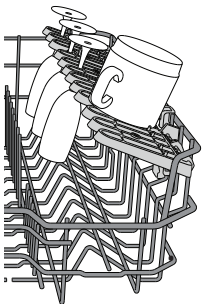
After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

Upper rack

Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.



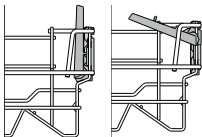
(loading example for the upper rack)



Foldable flaps with adjustable position

The side foldable flaps can be fold or unfold to optimize the arrangement of crockery inside the rack. Wine glasses can be placed safely in the foldable flaps by inserting the stem of each glass into the corresponding slots. Depending on the model:

- to unfold the flaps there is needed to slide it up and rotate or release it from the snaps and pull it down.
- to fold the flaps there is needed to rotate it and slide flaps down or pull it up and attach flaps to the snaps.



Adjusting the height of the upper rack

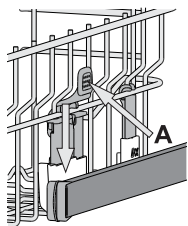
The height of the upper rack can be adjusted:
 high position to place bulky crockery in the lower basket and low position to make the most of the tip-up supports by creating more space upwards and avoid collision with the items loaded into lower rack.

The upper rack is equipped with a

Upper Rack height adjuster (see figure), without pressing the levers, lift it up by simply holding the rack sides, as soon as the rack is stable in its upper position.

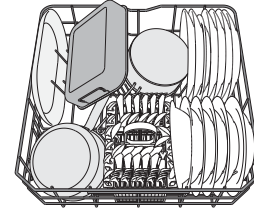
To restore to the lower position, press the levers A at the sides of the rack and move the basket downwards.

We strongly recommend that you do not adjust the height of the rack when it is loaded. NEVER raise or lower the basket on one side only.



Lower rack

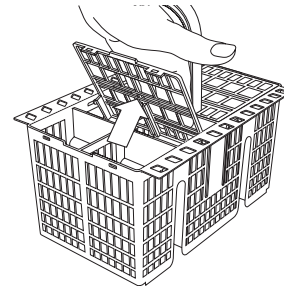
For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.



(loading example for the lower rack)

Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack. **Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.**



Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

Damage to glass and crockery

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

Hygiene

To avoid odour and sediment which can be accumulated in the dishwasher please run a high temperature program at least once a month. Use a tea spoon of detergent and run it without the loading to clean your appliance.

Tips on energy saving


- When the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions, **washing tableware in a dishwasher usually consumes less energy and water than hand dishwashing.**

- In order to maximize dishwasher efficiency it is recommended to **initiate the wash cycle once dishwasher is fully loaded**. Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. Information on correct loading of tableware can be found in Loading chapter. In case of partial loading it is recommended to use dedicated wash options

(Half load), filling up only selected racks. Incorrect loading or overloading the dishwasher may increase resources usage (such as water, energy and time, as well as increase noise level), reducing cleaning and drying performance.

- Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.

Daily Use

- Check water connection**
Check that the dishwasher is connected to the water supply and that the tap is open.
- Switch on the dishwasher**
Open the door and press the ON/OFF button.
- Load the racks** (see LOADING THE RACKS)
- Filling the detergent dispenser**
(see FILLING THE DETERGENT DISPENSER).
- Choose the program and customise the cycle**
Select the most appropriate program in accordance with the type of crockery and its soiling level (see PROGRAMS DESCRIPTION) by pressing the button .
Select the desired options (see OPTIONS AND FUNCTIONS).
- Start**
Start the wash cycle by pressing START/Pause button (led going from flicker to lit) and closing the door within 4 sec. When the program starts you hear a single beep. If the door was not closed within 4sec., the alarm sound will be played. In this case, open the door, press START/Pause button and close the door again within 4 sec.
- End of wash cycle**
The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door and switch off the appliance by pressing the ON/OFF button.
Wait for a few minutes before removing the crockery - to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower one.

The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption. If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

Modifying a running program

If a wrong program was selected, it is possible to change it, provided that it has only just begun: open the door, press and hold the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any desired options; Start the wash cycle by pressing START/Pause button and closing the door within 4 sec.

Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door (START/Pause led starts blinking) (be ware of HOT steam!) and place the crockery inside the dishwasher. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. Press the START/Pause button and close the door within 4 sec., the cycle will resume from the point at which it was interrupted.

Functions



HALF LOAD

If there are not many dishes to be washed, a half load cycle may be used in order to save water, electricity and detergent. Select the program and press the HALF LOAD button: the indicator light will light up. Press the HALF LOAD button to deselect this option.

Remember to halve the amount of detergent.



TABLET (Tab)

This setting allows you to optimize the performance of the program according to the type of detergent used.

Press the START/PAUSE button for 3 seconds (the corresponding symbol will light up) if you use combined detergents in tablet form (rinse aid, salt and detergent in 1 dose).

If you use powder or liquid detergent, this option should be off.



DELAY



The start time of the program may be delayed for a period of time between 1 and 12 hours.

- Press the DELAY button: the corresponding «h» symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
- Select the wash program, press the START/PAUSE button and within 4 seconds close the door: the timer will begin counting down.
- Once this time has elapsed, the indicator light «h» switches off and the wash cycle begins. To adjust the delay time and select a shorter period of time, press the DELAY button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light «h» switches off.

The DELAY function cannot be set once a wash cycle has been started.

NATURALDRY
























Door opening system NaturalDry is a convection drying system which automatically opens the door during/after drying phase to ensure exceptional drying performance every day. Door opens at the temperature that is safe to your kitchen furniture. As additional steam protection, special designed protection foil is added together with the dishwasher. To see how to mount protection foil please refer to (ASSEMBLY INSTRUCTION). NaturalDry functionality could be disabled by the user as follows:

1. Go to the Dishwasher software menu pressing and holding  button (6 sec).
2. You switched to NaturalDry Control Menu, you could change status of NaturalDry functionality by pressing button .

E – enabled **d** – disabled

To confirm the change and exit from the Control Menu please press and hold  button (3 sec).

	DOOR OPENING
Eco 50°	after 150 min
Conventional wash and dry 55°	end of cycle
Intensive 65°	end of cycle
Fast wash 50°	N/A
Sanitizing 65°	N/A
Pre-wash	N/A
Self-Clean 65°	N/A

Program			Drying phase	Natural Dry	Available options *)	Duration of wash program (h:min)**)	Water consumption (litres/cycle)	Energy consumption (kWh/cycle)
1 Eco	 ECO	50°	✓	✓	  	2:45	12.0	0.92
2 Conventional wash and dry		55°	✓	✓	  	2:00	15.0	1.35
3 Intensive		65°	✓	-	  	2:30	15.0	1.50
4 Fast		50°	-	-	  	0:55	11.5	1.10
5 Sanitizing		65°	✓	-		1:40	11.5	1.30
6 Pre-Wash		-	-	-	 	0:10	4.5	0.01
7 Self-Clean		65°	-	-		0:50	8.0	0.80

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2019.

Note for Test Laboratories: For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: dw_test_support@whirlpool.com

Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

*) Not all options can be used simultaneously.

***) Values given for programmes other than the eco program are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration.

1. **ECO** - Eco program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.
2. **CONVENTIONAL WASH AND DRY** - Mixed soil. For normally soiled dishes with dried food residues.

3. **INTENSIVE** - Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items).
4. **FAST WASH** - Program for limited quantity of normally soiled crockery. Ensures optimal cleaning performance in shorter time.
5. **SANITIZING** - Normally or heavily soiled crockery, with additional antibacterial wash. Can be used to perform maintenance of the dishwasher.
6. **PRE-WASH** - Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program.
7. **SELF-CLEAN** - Program to be used to perform maintenance of the dishwasher, to be carried out only when the dishwasher is EMPTY using specific detergents designed for dishwasher maintenance.

FUNCTIONS can be selected directly by pressing the corresponding button (see CONTROL PANEL).

If a function is not compatible with the selected program see PROGRAMS TABLE, the corresponding LED rapidly 3 times and beeps will sound. The option will not be enabled.

Cleaning and maintenance

ATTENTION: Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work. Do not use flammable liquids to clean the machine.

Cleaning the dishwasher

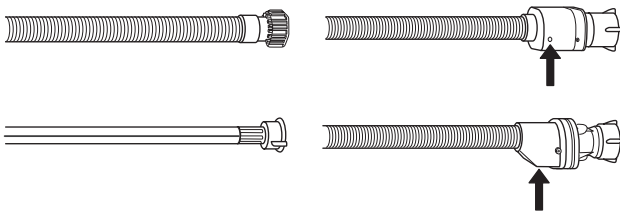
Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar. The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.

Preventing unpleasant odours

Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine. Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

Checking the water supply hose

Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks. If damaged, replace it by a new hose available through our After-Sales Service or your specialist dealer. Depending on the hose type:



If the inlet hose has a transparent coating, periodically check if the colour intensifies locally. If yes, the hose may have a leak and should be replaced.

For water stop hoses: check the small safety valve inspection window (see arrow). If it is red, the water stop function was triggered, and the hose must be replaced by a new one. For unscrewing this hose, press the release button while unscrewing the hose.

Cleaning the water inlet hose

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

Cleaning the filter assembly

Regularly clean the filter assembly so that the filters do not clog and that the waste water flows away correctly.

Using a dishwasher with clogged filters or foreign objects inside the filtration system or spray arms may cause unit malfunction resulting in loss of performance, noisy work or higher resource usage.

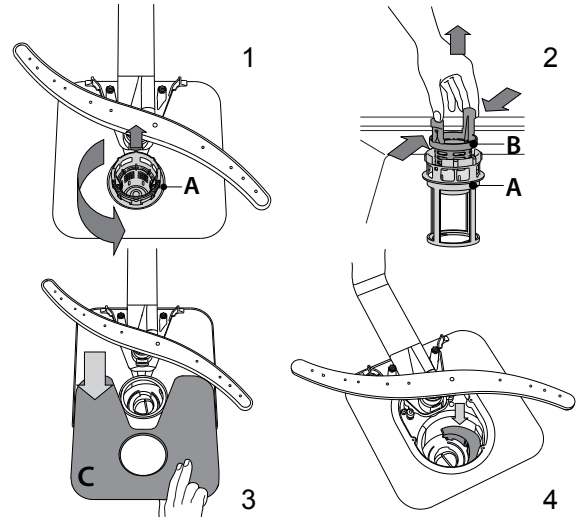
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water: to obtain the best washing results, you need to keep them clean.

The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

At least once per month or after each 30 cycles, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:

1. Turn the cylindrical filter **A** in an anti-clockwise direction and pull it out (Fig 1).
2. Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps (Fig 2).
3. Slide out the stainless-steel plate filter **C** (Fig 3).

4. In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully.**
5. Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).

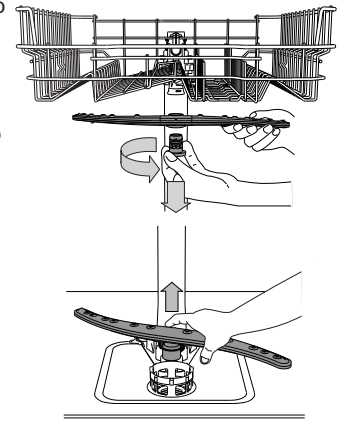


After cleaning the filters, replace the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

Cleaning the spray arms

On occasions, food residue may become encrusted onto the spray arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush. To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper spray arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.

The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.



Water softening system



Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency. This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty. Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - by default regeneration takes place once per 5 Eco cycles with water hardness level set to 3. Regeneration process starts in final rins and finishes in drying phase, before cycle ends. Single regeneration consumes:

- ~3.5L of water;
- takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- consumes below 0.005kWh of energy.

What to do if ...



In case your dishwasher doesn't work properly, check if the problem can be solved by going through the following list. For other errors or issues please contact authorized After-sales Service which contact details can be found in the warranty booklet. The manufacturer ensures the availability of spare parts for at least 10 years after production date of this appliance.

Problems...	Possible causes...	Solutions...
 Salt indicator is lit	Salt reservoir is empty. (After refill the salt indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill reservoir with sal (for more information - see page 8). Adjust water hardness - see table, page 8.
 Rinse aid indicator is lit	Rinse aid dispenser is empty. (After refill the rinse aid indicator may remain lit for several wash cycles).	Refill dispenser with rinse aid (for more information - see page 8).
The dishwasher won't start or does not respond to commands.	The appliance has not been plugged in properly.	Insert the plug into the socket.
	Power outage.	For safety reasons, dishwasher will not re-start automatically when power returns. Open dishwasher door, press Start button and close the door within 4 seconds.
	The dishwasher door is not closed. Natural Dry pin is not pulled in.	Vigorously push the door until you hear the "click".
	It does not respond to commands. Display shows: 9 or 12 and On/Off LED is blinking rapidly.	Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and restart the program. If problem persists, unplug the appliance for 1 minute, then plug it back in.
The dishwasher won't drain. Display shows: 3 and On/Off LED is blinking rapidly	The wash cycle has not finished yet	Wait until the wash cycle finishes
	The drain hose is bent.	Check that the drain hose is not bent (see INSTALLATION).
	The sink drain pipe is blocked.	Clean the sink drain pipe.
	The filter is clogged up with food residues.	Clean the filter (see CLEANING THE FILTER ASSEMBLY).
The dishwasher makes excessive noise.	The dishes are rattling against each.	Arrange the crockery correctly (see LOADING THE RACKS).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see FILLING THE DETERGENT DISPENSER). Restart the current cycle by switching OFF the dishwasher, then switch it on again, select a new program, press START/Pause and close the door within 4 seconds. Please do not add any detergent.
The dishes are not clean.	The crockery has not been arranged properly.	Arrange the crockery correctly (see LOADING THE RACKS).
	The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.	Arrange the crockery correctly (see LOADING THE RACKS).
	The wash cycle is too gentle and/or detergent efficiency is low.	Select an appropriate wash cycle (see PROGRAMS TABLE).
	An excessive amount of foam has been produced.	The detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers (see FILLING THE DETERGENT DISPENSER).
	The cap on the rinse aid compartment has not been shut correctly.	Make sure the cap of the rinse aid dispenser is closed.
	The filter is soiled or clogged	Clean the filter assembly (see CARE AND MAINTENANCE).
	There is no salt.	Fill the salt reservoir (see FILLING THE SALT RESERVOIR).

What to do if ...

Problems...	Possible causes...	Solutions...
Dishwasher finishes the cycle prematurely. Display shows: 15 and On/Off LED is blinking rapidly	Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system	Check if end of drain hose is placed at correct height (see INSTALLATION). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary.
	Air in water supply	Check water supply for leaks or other issues letting air inside.
The dishwasher does not fill the water. Display shows: H 6 and On/Off LED is blinking rapidly	No water in the water supply or the tap is closed.	Make sure there is water in the water supply or the tap running.
	The inlet hose is bent.	Make sure the inlet hose is not bent (see INSTALLATION) reprogram the dishwasher and reboot.
	The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it.	After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program.
The door doesn't lock.	Racks are not inserted completely.	Verify that racks are inserted completely.
	The door lock is not engaged.	Vigorously push the door until you hear the "clack" sound.
Dishes have not been dried.	Selected program has no drying phase.	Verify in the programs table if the selected program has drying phase.
	Rinse aid has run out or the dosage is not adequate.	Add the rinse aid or adjust the dosage levels higher (see FILLING THE RINSE AID DISPENSER).
	Dishes are made of non-stick or plastic.	The presence of drops of water it is normal (see TIPS).
Dishes and glasses show limescale or a whitish film	Salt level is too low.	Fill the salt reservoir (see FILLING THE SALT RESERVOIR).
	Adjustment of the water hardness is not adequate.	Increase the values (see WATER HARDNESS TABLE).
	Cap of the salt reservoir is not properly closed.	Check the salt reservoir cap.
	Rinse aid has run out or the dosage is insufficient	Add the rinse aid or adjust the dosage levels higher.
Dishes and glasses have a bluish tinge or blue streaks	Rinse aid dosage is excessive	Adjust the dosage rates to lower values.

After-Sales Service

If, after carrying out the above checks, the fault persists, disconnect the mains plug and turn off the water tap. Contact the After-sales Service (see warranty).

Before contacting our After-Sales Service, take note of the following:

- the description of the fault,
- the appliance type and model,

- the service code (the number indicated on the adhesive rating plate) inside the door on the right-hand side:

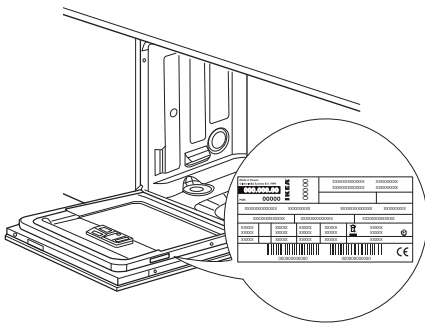
SERVICE 0000 000 00000



Technical data

Model Identification: BDW RENG 598 NE - Built in Dishwasher - RENGÖRA

Product dimensions (mm)	Height	mm	820
	Width	mm	598
	Depth	mm	555
Performances	Voltage	V	220/240
	Frequency	Hz	50
	Energy efficiency class		A
	Water supply pressure, max	Bar	10
	Water supply pressure, min	Bar	0,2
	Energy consumption annual	kWh/year	203
	Water supply, max inlet water temp.	°C	70
	Number of place settings		13
	Power consumption in left-on mode	W	6
	Power consumption in off-mode	W	0.5
	Water consumption annual	l/year	2640
	Noise level	dB(A) re 1 pW	46



The technical informations are situated in the rating plate inside the appliance.

The date of manufacture of the product is the serial number (serial number), where the third and fourth digits correspond to the last two digits of the manufacturing year and the fifth and sixth digits as the annual number of the week. For example, the serial number 001509012345 means that the product was produced in the ninth week of 2015

Environmental concerns

Disposal of packaging materials

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

Disposal of household appliances

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

Energy saving tips

ECO programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation. Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. The manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.

Installation

ATTENTION: If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

Connecting the water supply

Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation. Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

Connecting the water inlet hose

- Run the water until it is perfectly clear.
 - Screw the inlet hose tightly into position and turn on the tap.
- If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician.

The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

Make sure the hose is not bent or compressed.

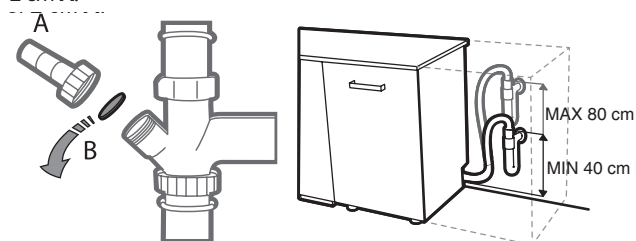
Specifications for the connection of the water

Water supply	cold or hot (max. 60°C)
Water intake	3/4"
Power of water Pressure	0.05 ÷ 1 MPa (0.5 ÷ 10 bar) 7.25 – 145 psi

Supply hose:

Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm **A**.



The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests. Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug **B**.

Anti-flooding protection

Anti-flooding protection. To ensure floods do not occur, the dishwasher is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.

Manufacturer:

IKEA of Sweden AB

Box 702, 343 81 Älmhult, Sweden

Factory

Whirlpool Company Polska Sp z o.o.

Address: Ul. A. Merloniego 4 97-500 Radomsko – Poland

The importer and the entity authorized by the manufacturer:

Importer: LLC "IKEA TORG", bld. 1, microraion IKEA, Khimki,

Moscow region, 141400 Russia,

tel.: +7(495) 737-5301, fax: +7(495) 737-5324

This device was designed, manufactured, and sold in accordance with the standards of the Customs Union technical regulations, and with local normative legal documents.

Some models are also equipped with the supplementary safety device New Aqua Stop, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.

Model has Water protection system Aquastop

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

Electrical connection

WARNING: Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- The socket is earth and complies with current regulations;
- The socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door (see PRODUCT DESCRIPTION).
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance.

If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (see AFTER-SALES SERVICE). Do not use extension cables or multiple sockets. Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible. The cable should not be bent or compressed.

If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards.

The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.
2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.
3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop.
4. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it.

Dimensions and capacity:

Width	598 mm
Height	820 mm
Depth	555 mm
Capacity	13 standard place-settings

The entity authorized by the manufacturer to take actions in Russian Federation for assessment of the conformity of products: LLC "Whirlpool RUS", Russian Federation, 127018, Moscow, Dvintsev street 12, building 1 letter V, floor 5; tel.: +7 (495) 961-29-00

Made in Poland

For IKEA product quality issues, contact the seller: LLC IKEA DOM, bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia; tel.: +7 (495) 666-2929, www.ikea.ru

Life cycle: 10 years

After life cycle is finished, your product can become dangerous. So, after life cycle has been finished, or in case you decided to stop using product earlier, please address to appropriate officials to legally destroy the appliance"



IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt, is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr. 99/44/EG) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed Service Provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA Service Provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electrochemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to his home or another address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by IKEA.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance.
- However, if an IKEA appointed Service Provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the appointed Service Provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

- This does not apply within Ireland, customer should contact the local IKEA dedicated after sales line or the appointed Service Provider for further information.
(just for GB)

These restrictions do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives you specific legal rights, which cover or exceed all the local legal demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country.

An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated AFTER SALES for IKEA appliances

Please don't hesitate to contact IKEA appointed Authorized Service Centre to:

- make a service request under this guarantee;
- ask for clarifications on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture;
- ask for clarification on functions of IKEA appliances.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual before contacting us.

How to reach us if you need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone numbers.

- i** In order to provide you a quicker service, we recommend to use the specific phone numbers listed on this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance you need an assistance for. Please also always refer to the IKEA article number (8 digit code) and 12 digit service number placed on the rating plate of your appliance.

- i** **SAVE THE SALES RECEIPT!**

It is your proof of purchase and required for the guarantee to apply. The sales receipt also reports the IKEA name and article number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances please contact your nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
Openingstijd: Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер: 0700 100 68
Тарифа: Локална тарифа
Работно време: понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo: 225376400
Sazba: Místní sazba
Pracovní doba: Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer: 70150909
Takst: Lokal takst
Åbningstid: Mandag - fredag 9.00 - 20.00
Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk) 9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer: 06929993602
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός: 2109696497
Χρέωση: Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας: Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono: 913754126 (España Continental)
Tarifa: Tarifa local
Horario: Lunes - Viernes 8.00 - 20.00

EESTI - LATVIJA - SLOVENIJA - CYPRUS

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone: 0170480513
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona: 0800 3636
Tarifa: Lokalna tarifa
Radno vrijeme: Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer: 5852409
Kostnaður við símtal: Almennt mínútuverð
Opnunartími: Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono: 0238591334
Tariffa: Tariffa locale
Orari d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIŲ

Telefono numeris: (0) 520 511 35
Skambučio kaina: Vietos mokestis
Darbo laikas: Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone: 035220882569
Tarif: Prix d'un appel local
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám: (06-1)-3285308
Tarifa: Helyi tarifa
Nyitvatartási idő: Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer: 23500112
Takst: Lokal takst
Åpningstider: Mandag - fredag 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon: 0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA
0031-50 316 8772 international
Tarief: Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.
Openingstijd: Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 21.00
Zaterdag 9.00 - 21.00
Zondag / Feestdagen 10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer: 013602771461
Tarif: Ortstarif
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu: 225844203
Stawka: Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia: Montag - Freitag 8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone: 213164011
Tarifa: Tarifa local
Horário: Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon: 021 2044888
Tarif: Tarif local
Orar: Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер: 84957059426
Стоимость звонка: Местная стоимость звонка
Время работы: Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00
(Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture: Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura: Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo: (02) 50102658
Cena za hovor: Cena za miestny hovor
Pracovná doba: Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

Broj telefona: 011 7 555 444
stola: lokalna kurs
Radno vreme: Ponedeljak - subota 9.00 - 20.00
nedelja 9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero: 0981710374
Taxa: Yksikköhinta
Aukioloaika: Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer: 0775-700 500
Taxa: Lokal samtal
Öppet tider: Måndag - Fredag 8.30 - 20.00
Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number: 02076601517
Rate: Local rate
Opening hours: Monday - Friday 8.00am - 6.00pm
Saturday 8.30am - 4.30pm
Sunday 9.30am - 3.30pm

